

M.A.- II (Pali & Prakrit) CBCS Pattern Semester-III
MAPPCBCS301 - Anguttarnikay Va Pali Kavya

P. Pages : 5

Time : Three Hours



GUG/S/24/10446

Max. Marks : 80

- सुचना :- 1. सर्व प्रश्न अनिवार्य आहेत.
सभी प्रश्न अनिवार्य हैं।
2. स्विकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.
स्वीकृत माध्यम में उत्तर लिखिए।

1. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

सीलवा होति, पाति मोक्खसंवररसंवुतो विहरति आचारगोचरसम्पन्नो अणुमत्तेसु वज्जेसु भयदस्सावीं समादाय सिक्खति सिक्खापदेसु। अयं भिक्खवे, चतुत्थो हेतु चतुत्थो पच्चयो आदिब्रम्ह चरियिकाय पञ्जाय अप्पटिलध्दाय पटिलाभाय पटिलध्दाय भिय्योभावाय वेपुल्लाय भावनाय पारिपूरिया संवत्तति। बहुस्सुतो होति सुतधरो सुत्तसन्निचयो। यं ते धम्मा आदिकल्याणा, मज्झेकल्याणा परियोसानकल्याणा सात्थं सव्यञ्जनं केवलपरिपुण्णं परिसुद्धं ब्रम्हचरियं अभिवदन्ति तथारुपास्स धम्मा बहुस्सुता होन्ति वाता वचसा परिचिता मनसानुपेक्खिता दिट्ठिया सुप्पटिविध्दा। अयं, भिक्खवे पञ्चमो हेतु पञ्चमो, पच्चयो आदि - ब्रम्हचरियिकाय पञ्जाय अप्पटिलध्दाय पटिलाभाय पटिलध्दाय भिय्योभावाय वेपुल्लाय भावनाय पारिपूरिया संवत्तति।

किंवा / अथवा

एक समयं आयस्मा उत्तरो महिसवत्थुस्मिं विहरति सङ्खेय्यके पब्बते वटजालिकायं। तत्रं खो आयस्मा उत्तरो भिक्खू आमन्तेसि - साधावुसो, भिक्खु कालेन कालं अतविपत्ति पच्चवेक्खिता होति। साधावुतो भिक्खु कालेन कालं परिविपत्ति पच्चवेक्खिता होति। साधा वुसो भिक्खु कालेन कालं परसम्पत्ति पच्चवेक्खिता होति - ति। तेन खो पन समयेन वेस्सवणो महाराज उत्तराय दिसाय दक्खिणं दिसं गच्छति केनचिद्देव करणीयेन। अस्सोसि खो वेस्सवणो महाराज आयस्मतो उत्तरस्स महिवत्थुस्मिं सङ्खेय्यके पब्बते वटजालिकायं भिक्खूनं एवं धम्मं देसेन्तस्स।

- ब) 'दुतिय लोकधम्म सुतं' सारांश लिहा.
'दुतिय लोकधम्म सुतं' सार लिखिए।

6

किंवा / अथवा

नन्द सुत्ताचा सारांश लिहा.
नन्द सुत्त का सार लिखिए।

2. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

एकं समयं भगवा चालिकायं विहरति चालिका पब्वते। तेन खो पन समयेन आयस्मा मेघियो भगवतो उपट्ठाको होति। अथ खो आयस्मा मेघियो येन भगवा तेनुपसडकमि, उपसडकमित्वा भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं अट्ठासि। एकमन्तं ठितो खो आयस्मा मेघियो भगवन्तं एतदवोचं इच्छामहं, भन्ते, जन्तुगामं पिण्डाय पविसितु न्ति। यस्स दानि त्वं, मेघिय, कालं मज्जसी' ति। अथ खो आयस्मा मेघियो पुब्बण्हसमयं निवासेत्वा पत्तचीवरमादाय जन्तुगामं पिण्डाय पाविसि। जन्तुगामे पिण्डाय चरित्वा पच्छाभत्तं पिण्डपात पटिक्कन्तो येन किमिकाळाय नदिया तीरं तेनुपसडकमि आद्दसा खो आयस्मा मेघियो किमिकाळाय नदिया तीरे जडगविहार अनुचडकममानो अणुविचरमानो अम्बवनं पासादिकं रमणीयं। दिस्वानस्स एतदहोसि-

किंवा / अथवा

एकं समयं भगवा राजगहे विहरति गिज्झकूटे पब्वते। अथ खो सज्झो परिब्बाजको येन भगवा तेनुपसडकमि, उपसडकमित्वा भगवता सद्धिं सम्मोदि। सम्मोदनीयं कथं सारणीयं वीति सारेत्वा एकमन्तं निसीदि। एकमन्तं निसिन्नो खो सज्झो परिब्बाजको भगवन्तं एतदवोच- एकमिदाहं, भन्ते, समयं भगवा इथेव राजगहे विहरामि गिरिब्वजे। तत्र मे, भन्ते, भगवतो सम्मुखा सुतं सम्मुखा पटिग्गहितं - यो सो, सज्झ, भिक्खु अरहं खीणासवो वुसितवा कतकरणीयो ओहितभारो अनुप्पत्तसदत्थो परिक्खोणभव संयोजनो सम्मदज्जविमुत्तो, अभब्बो सो पञ्च ठाणानि अज्झा चरितुं- अभब्बो खीणासवो भिक्खु सज्चिच्च पाणं जीविता वोरपेतुं अभब्बो खीणासवो भिक्खु अदिन्नं थेय्यसडकतं आदातुं।

- ब) बल सुत्ताचा सारांश लिहा.
बल सुत्त का सार लिखिए।

6

किंवा / अथवा

सेवना सुत्ताचा सारांश लिहा.
सेवना सुत्त का सार लिखिए।

3. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

व्दे मे भिक्खवे, धम्मा तपनीया कतमं व्दे मे इदं भिक्खूनं एकच्चा अकतकल्याणो होति अकतकुसलो अकतभीरुताणो कतपापो कतलूद्दो कतकिब्बिसा। सो अकतं मे कल्याण ति पि तप्पति कतं मे पापं ति पि तप्पति। इमो खो भिक्खवे, व्दे धम्मा तपनीया ति। एतमत्थं भगवा अवोच। तत्थेत इति वुच्चति-कायदुच्चरितं कत्वा, वत्तीदुच्चरितानि च। मनोदुच्चरितं कत्वा, यच्चज्जं दोससज्झितं। अकत्वा कुसलं कम्मं कत्वानाकुसलं बहु। कायस्स भेदा दुप्पज्जो निरयं सोपपज्जतो' ति। अयं पि अत्थो वुत्तो भगवता इति में सुत्तं ति।

किंवा / अथवा

व्दिहि, भिक्खवे, धम्मेहि समन्नागतो भिक्खु दिट्ठेव धम्मे सुखसोमनस्सबहुलो विहरति योनि चस्सआरध्दा होति आसवान खयाय। कतमेहि व्दीहि? सेवजनीयेसु ठानेसु संवेगनेन संविग्गस्स च योणिसो पब्बानेन। इमेहि खो, भिक्खवे, व्दीहि धम्मेहि समन्नागतो भिक्खु दिट्ठेव धम्मे सुखसोमनस्सबहुलो विहरति योनि चस्स आरध्दा होति आसवान खयाया” ति। एतमत्थं भगवा अवोच। तत्थेत इति वुच्चति-

संवेजनीयट्ठानेसु संविज्जेयेव पण्डितो

आतापी निपको भिक्खु पञ्जाय समवेक्खिय।

एवं बिहारी आतापी, सन्तवुत्ति अनुध्दतो।

चेतोसमथमनुयुतो, खयं दुक्खस्स पापुणें॥ ‘ति।

- ब) दुक्ख विहारसुत्ताचा सारांश लिहा.
दुक्ख विहारसुत्त का सार लिखिए।

6

किंवा / अथवा

आतापिसुत्ताचा सारांश लिहा.

आतापिसुत्त का सार लिखिए।

4. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

1) चीवरे पिण्डपाते च मच्चये सयनासने।
एतेसु तण्हं माकासि मा लोकं पुनरागमिं॥

2) संवुत्तो पातिमोक्खस्मिं इन्द्रियेसु च पंचसु।
सति कायगता त्वत्थु निब्बदाबहुलो भव॥

3) निमित्तं परिवज्जेहि सुभं रागुपसेहितं।
असुभाय चिंत भावेहि, एकग्गं सुममाहितं॥

4) अनिमित्तं च भावेहि मानानुसयमुज्जह।
ततो मानाभिसमया उपसन्तो चरिस्सामि ति॥

किंवा / अथवा

1) पुच्छामि तं गोतम भूरिपज्ज। कथं करो सावको साधु होति।
यो वा अगारा अनगारमेति। अगारिनो वा पनुपासकासे॥

2) तुवं हि लोकस्स सदेवकस्स। गतिं पजानसिं परायणं च।
सन च त्थि तुत्थो विपुणत्थदस्सी तुवं हि बुद्धं पवरं वदन्ति॥

- 4) बौद्धांच्या धम्मग्रंथास म्हणतात.
बौद्धों के धम्मग्रंथ को कहते हैं।
अ) तिपिटक
क) उदान
ब) धम्मपद
ड) बुद्धवंस
 - 5) सुत्तनिपातात किती वग्ग आहेत.
सुत्तनिपात में कितने वग्ग हैं।
अ) पाच
क) दहा
ब) सहा
ड) तेरा
 - 6) इतिवृत्तक ग्रंथात सुत्त किती आहेत.
इतिवृत्तक ग्रंथ में सुत्त कितने हैं।
अ) 115
क) 113
ब) 114
ड) 112
 - 7) 'सदाचरण' म्हणजेच होय.
सदाचरण याने है।
अ) धम्मपद
क) जातक
ब) उदान
ड) बुद्धवंस
 - 8) बुद्ध धम्माचा संस्थापक.
बुद्ध धम्म का संस्थापक।
अ) बुद्ध
क) आनन्द
ब) गोतम बुद्ध
ड) अनिरुद्ध
 - 9) तीन पेटारांच्या समूहाला म्हणतात.
तीन पेटारों के समूह को कहते हैं।
अ) तिपिटक
क) त्रयपिटक
ब) तैपिटक
ड) तैतीपिटक
 - 10) सुत्त निपात ग्रंथ कुठे येतो.
सुत्त निपात ग्रंथ कहाँ आता है।
अ) खुद्दकनिकाय
क) धम्मपद
ब) खुद्दकपाठ
ड) जातक

